

Kupu Mataora – he kupu, he kīanga Māori hou

He kaupapa hou a Kupu Mataora mai i a Whakairo Kupu me Te Taura Whiri. E hāngai ana ki ngā mahi hanga kupu hou me ngā mahi tohatoha i ngā kupu me ngā kīanga Māori hou, kia ōrite te mau atu ki te reo Ingarihi e kaha tupu nei me te tautoko i ngā mahi whakaora i te reo.

Ka taea ngā mahi hangahanga me te whakatikatika nā tētahi pūnaha ā-ipurangi i waihangatia e Whakairo Kupu, ā, kei a rātou e tiaki ana (ko rātou hoki ka whakaae ki ngā tono), ā, mā tēnei ka āhei tētahi rōpū tohunga reo Māori ki te wānanga tahi i ngā kupu hou. Ko tā te Ratonga Reo Māori i Te Taura Whiri mahi, he whakarato whakahaerenga mō ngā mahi whakatika tuhituhinga, whakapai i te kounga, me te tuku whakaaetanga i roto i tētahi pou tarāwaho kupu e ōrite ana.

Ko ngā kupu hou kua hangaia tae noa ki te mutunga o Here-turi-kōkā, ko ēnei:

toolbox
ketepārāha
platinum
konukawata
electronic magazine
mahenihiko
debenture
kirimananama
semantics
wetetikangakupu
seabed
papamoana
newsletter
kawerongo
electronic newsletter
kawerongo hiko

E wātea ana ngā kupu o Kupu Mataora hei whakamahi mā ngā kaiwhakamahi mutunga engari kāore e taea e te tangata noa, e te rōpū noa rānei, ki te tuku hei papakupu, hei rārangi kupu, hei mahi rite ki ēnei rānei, i mua i te whakaaetanga ā-tuhi a Te Taura Whiri i te Reo Māori. Kei

Te Taura Whiri i te Reo Māori me Te Tokapū Whakairo Kupu te manatārua o ngā kupu o Kupu Mataora.

I ia wā ka puta he kupu hou ki www.reotupu.co.nz/wakareo, ā, ka tohatohaina hoki mā te i-mēra, mā te kawerongo hiko “Reo Māori Resources”.

Kei runga katoa i a Wakareo ā-ipurangi (te papakupu ā-ipurangi utu a Whakairo kupu) ngā whakaurunga papakupu katoa, tae noa ki ngā whakamārama me ngā tauira i roto i te reo Māori me te reo Ingarihi. (Mō te roanga ake o ngā kōrero hono atu ki www.reotupu.co.nz)

Mehemea e hiahia ana koe ki te whiwhi i te kawerongo hiko, i-mērahia ngā kōrero e pā ana ki a koe ki a mike@wordstream.co.nz. Mēnā he pātai he kōrero rānei āu, i-mēra mai ki a mike@wordstream.co.nz, ki a hohepa @tetaurawhiri.govt.nz rānei.

Waiata Mai

Whakarongo!

Kua whiriwhiritia koinei hei waiata whakanui i te reo Māori. Ko te take he hāngai nō ngā kupu ki te kaupapa, ā, tuarua kua eke ki te ngahuru mā waru o ngā tau mai i te matenga o te kaitito, o Ngōi Pēwhairangi. Hei ako māu, hei whakaako māu ki ētahi atu.

E Ngōi e, moe mai!

Whakarongo!

Ki te reo Māori e karanga nei

Whakarongo!

Ki ngā akoranga rangatira

Nā te Atua i tuku iho

Ki a tātou e

Pupuritia, kōrerotia mō ake tonu

Tirohia!

Ngā tikanga tapu a ngā tipuna

Kapohia!

Hei oranga ngākau auē

Whiua ki te ao, whiua ki te rangi

Whiua ki ngā iwi katoa

Kaua rawa rā e tukua e, kia memeha e



Ko Ngōi Pēwhairangi

Whakarongo!

Ki te reo Māori e karanga nei

Whakarongo!

Ki ngā akoranga rangatira

Tēnā kia purea e te hau ora e

He kupu tuku iho mō tēnei reanga

Whakarongo!